

がいこくじん ろうどうそうだん ほうりつそうだん  
**外国人の労働相談・法律相談**

面向外国人的劳务咨询、法律咨询  
 Legal and Labor Consultations for Foreigners

① **社会保険労務士による労働相談**

由社会保険労務士解答劳务咨询问题

Labor consultations with a labor and social security attorney



ひ 日にち/日期・DATE	ようび 曜日・星期・Day of the week	じかん 時間/时间/TIME
2019年12月5日・Dec.5	木曜日・星期四・Thurseday	13:00~16:00
2020年1月11日・Jan.11	土曜日・星期六・Saturday	13:00~16:00
2020年2月6日・Feb.6	木曜日・星期四・Thursday	13:00~16:00
2020年3月5日・Mar.5	木曜日・星期四・Thursday	13:00~16:00

協力：千葉県社会保険労務士会 千葉支部

② **弁護士による法律相談** 由律师解答法律咨询问题  
 Legal consultations with a lawyer

ひ 日にち/日期・DATE	ようび 曜日・星期几・Day of the week	じかん 時間/时间/TIME
2019年12月16日・Dec.16	月曜日・星期一・Monday	17:00~20:00
2020年1月20日・Jan.20	月曜日・星期一・Monday	13:00~16:00
2020年2月15日・Feb.15	土曜日・星期六・Saturday	13:00~16:00
2020年3月16日・Mar.16	月曜日・星期一・Monday	17:00~20:00

協力：千葉県弁護士会

◆場所・申込・質問：千葉県国際交流協会（千葉市中央区千葉港2-1） ☎043-245-5750  
 定員：申込みの早い人から4人 ※通訳を希望する人は 申込みときに 相談してください。

◆地点，报名，咨询：千葉市国际交流协会（千葉市中央区千葉港 2-1） ☎043-245-5750  
 定員：先报名者 4 人。※需要翻译的人，请事先联系。

◆Where / Apply / Ask : Chiba City International Association  
 ☎043-245-5750  
 (2-1 Chibaminato, Chuo-ku, Chiba City)

Capacity: First 4 applicants ※ Those who desire translation services should request them when making a reservation.

主催：公益財団法人千葉市国際交流協会

